

زوھد ودونيا نه ويستى له ئىسلامدا

﴿ الزهد في الدنيا ﴾

[كردي - كوردي - kurdish]

زاگرس هەممەوەندى

پىداچونەوەى : پشتىوان سابير عەزىز

2010 - 1431

islamhouse.com

﴿ الزهد في الدنيا ﴾

« باللغة الكردية »

زاكروس هموندي

مراجعة: بستيوان صابر عزيز

2010 - 1431

islamhouse.com

زوهـد ودونـيا نـه ويـستـى لـه ئـيـسـلاـمـدا

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على رسول الله وعلى آله وصحبه وسلم :
خـوشـهـويـستانـ نـهـيـنـيهـكـ هـهـيـهـ كـهـمـ دـهـكـىـ پـىـ دـهـكـاتـ ئـهـوـيـشـ زـانـيـنـىـ ئـهـوـهـيـهـ
كـهـ دونـيـاـ جـيـگـايـ مـانـهـوـهـيـ هـهـتـايـيـ نـيـهـ بـهـلـكـوـ وـهـكـ كـارـوـانـ سـهـرـايـهـكـ واـيـهـ بـوـرـيـبـوارـانـ
كـهـ چـهـنـدـ سـاـتـيـكـ تـيـيـداـ دـهـحـهـسـيـنـهـوـهـ وـ پـاشـانـ مـلـىـ ـرـيـگـاـ دـهـگـرـنـهـبـهـرـ بـهـرـهـوـ مـهـنـزـلـگـايـ
راـسـتـىـ خـوـيـانـ،ـ باـوـهـرـدارـانـيـشـ هـهـرـ دـهـبـيـتـ بـهـوـ هـهـسـتـهـوـهـ بـيـنـ لـهـدوـنـيـادـاـ كـهـ دونـيـاـ شـوـيـنـ
وـجـيـگـايـ كـوـكـرـدـنـهـوـهـيـ توـيـشـهـبـهـرـهـيـ كـارـوـكـرـدـهـوـهـيـ ـچـاكـ وـخـوـانـاسـيـنـهـ بـوـ سـهـفـهـرـيـ
يـهـكـجـارـيـ وـمـانـهـوـهـيـ رـاـسـتـىـ وـهـهـتـايـيـ كـهـ بـرـيـتـيـهـ لـهـ ـثـيـانـيـ دـوـلـرـوـزـ،ـ جـاـ خـوـشـبـهـخـتـ وـ
سـهـرـفـرـازـ ئـهـوـ كـهـسـهـيـهـ كـهـ خـهـمـيـ ئـهـوـ ـرـوـزـهـيـ هـهـبـيـتـ وـ زـادـ وـتـوـيـشـهـبـهـرـهـيـ خـوـيـ
كـوـكـرـدـبـيـتـهـوـهـ لـهـپـيـناـوـ بـهـدـهـسـتـهـيـنـانـيـ ـرـهـزـامـهـنـدـيـ پـهـرـوـهـرـدـگـارـ وـ ـرـزـگـارـيـوـونـ لـهـ دـوـزـهـخـ
وـسـهـرـفـرـازـيـ لـهـبـهـهـشـتـداـ ...

ئـيـسـتـاشـ كـاتـىـ ئـهـوـهـيـ بـزـانـيـنـ مـهـبـهـسـتـ لـهـ (ـزـوهـدـ)ـ ـچـيهـ ؟
زانـيـانـ وـ پـيـشـيـنـانـيـ ئـومـهـتـىـ ئـيـسـلاـمـ ـچـهـنـدـ پـيـنـاسـهـيـهـ كـيـانـ كـرـدـوـهـ بـوـ (ـزـوهـدـ)ـ كـهـ
هـهـمـوـوـيـانـ لـهـ تـهـوـهـرـهـيـهـكـىـ هـاـوـيـهـشـداـ دـهـخـولـيـنـهـوـهـ كـهـ ئـهـوـيـشـ بـرـيـتـيـهـ لـهـ :ـ دـونـيـاـ
نـهـويـستـىـ وـ دـلـ پـهـيـوـهـسـتـ نـهـبـوـونـ پـيـوهـىـ .

ئـيـمامـيـ ئـهـمـمـهـدـىـ كـورـىـ حـهـنـبـهـلـ (ـرـهـحـمـهـتـىـ خـوـاـيـ لـىـ بـيـتـ)ـ بـهـمـ شـيـوهـيـهـ
پـيـنـاسـهـيـ كـرـدـوـوـهـ :ـ "ـالـزـهـدـ فـيـ الدـنـيـاـ :ـ قـصـرـ الـأـمـلـ"ـ وـاتـهـ :ـ زـوهـدـ لـهـ دـونـيـادـاـ :ـ بـرـيـتـيـهـ لـهـ
كـوـوـرـتـىـ هـيـوـاـ وـ ئـومـيـدـهـ كـانـ .

شـيـخـ إـلـسـلامـ اـبـنـ تـيـمـيـةـ (ـرـهـحـمـهـتـىـ خـوـاـيـ لـىـ بـيـتـ)ـ دـهـلـيـتـ :ـ "ـالـزـهـدـ تـرـكـ ماـ لـاـ يـنـفـعـ
فـيـ الـآـخـرـةـ"ـ وـاتـهـ :ـ زـوهـدـ ئـهـوـهـيـهـ كـهـ وـاـزـ لـهـ وـشـتـانـهـ بـقـيـنـيـتـ كـهـ سـوـودـ وـقـازـانـجـيـانـ نـيـهـ بـوـ
قـيـامـهـتـ وـ دـوـلـرـوـزـ .

ابـنـ الـقـيـمـ الـجـوزـيـ (ـرـهـحـمـهـتـىـ خـوـاـيـ لـىـ بـيـتـ)ـ دـهـلـيـتـ :ـ "ـ وـالـذـيـ أـجـمـعـ عـلـيـهـ
الـعـارـفـوـنـ:ـ أـنـ الزـهـدـ سـفـرـ الـقـلـبـ مـنـ وـطـنـ الدـنـيـاـ،ـ وـأـخـذـهـ فـيـ مـنـازـلـ الـآـخـرـةـ"ـ وـاتـهـ :ـ ئـهـوـهـيـ

خواناسان له سه ر يهك ده نگن ئوهه يه زوهه : بريتىيە لە سەھەرى دل لە جىيگا و مانه وھى
دونيا، وېھيۋەست بۇونى بە مانه وھى دوارقۇزە ؟
أبو سليمان الداراني ش كە يەكىكە لە عارف و خواناس و زاهىدە كان ووتويەتى :
"الزهد: ترك ما يشغل عن الله" واتە : زوهه بريتىيە لە واژه يىنان لەو شتانە كە
مەشغۇلت دەكتات لە وھى ياد و ذكرى خوات لە بىر بىاتە وھ .

پرسىيارىشيان كرد لە شىيخ جونەيدى بە غدادى (رەحىمەتى خواى لى بىت) لە بارەي
زوهەدە، ئەويش لە وھەلما دا ووتى : " استصغر الدنيا، ومحو آثارها من القلب" واتە :
بچووك كردنە وھى دونيا وېھسۈك سەير كردنى و سېرىنىھوارە كانى لە دل
وھەروندە .

لە كۆبن بىئوارانى ېڭىاي خودا ؟ لە كۆبن ئەوانەي كە قۆلى خۆيان لىيھەلمائىوھ بۇ
بە دەستەمەنلەن پلە بەرز و جىيگا بلندە كان لە دوارقۇزدا .

كوان عاشقانى بەھەشت و ھۆگرانى ېڭىاي خودا ؟
زوهەد و دونيا نە ويستى لە قورئانى پىرۆزدا

ابن القيم الجوزى (رەحىمەتى خواى لى بىت) ئەلىت : قورئانى پىرۆز بريتىيە لە
زوهەد و دونيا نە ويستى وېھسۈك سەير كردن و خىرا تىاچوون دل بېھيۋەست بۇون
بە قيامەت و وگرنگى دان بە دونيا هىيندەي كە لە خزمەت و ئاوهدا نكىردنە وھى ژيانى
ھەميشەي دولبۇزدا بىت .

خۆشە ويستان بۇ زياتر دلىنىا بۇون ئاماژە بەھەندىك لەو ئايەتە پىرۆزانە دەكەين كە
باس لە زوهەد و دونيا نە ويستى دەكەن :

(١) خواى گەورە دە فەرمۇيت : (اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُوَ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ
بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأُولَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهْيَجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًا ثُمَّ
يَكُونُ حُطَاماً وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرَضْوَانٌ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا
مَتَاعٌ الْغُرُورُ) { الحىيد : ٢٠ } واتە : بىزانن كە بە راستى ژيانى ئەم دونيا يە تەنزا گەمھىو
گەپ و جوانىي و زۆركىردى مال و منال و خۆھەلکىشانى نىوانىتانە، وەك وىنەي بارانىكە
شىنایىيە كە گەشتىاران سەرسام بکات پاشان ووشك بىي، وجابىيىنى بە زەرد بۇوبى
دواتر وردو خاشاك بىي و (ب) ھەرپىرووشەي بىاتە جىيگايە كە وھ، واتە: زىباو جوانى ئەم
دونيا يەش ھەر وھك مەزراو كشتوكالىيەك وايە كە زۆر بە جوانىي و ېڭىك و پىكى بىنج
داكوتىن، و سەۋىز بىي، پاشان وشك و زەرد وەرگەرلى و بايەكى توندى بۇ ھەلکە وھ .

هه رپرووشەی بخاتە بن داربىك، لەپاشەرۆزىشدا سزايدىكى سەخت ھەيە بۇ يېباوهەران ولىپوردن و رەزامەندىيىش لاي خوا ھەيە بۇ دۆستانى، ئەوهش بزانى ژيانى دونيا تەنها كالاى دەستخەرۆكارە، كەوابوو ھۆشىيار بن و نەخەلەتىن بە دونيا .

۲) لەجىگايەكى تردا ئەفەرمۇت : (زُّيْنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الدَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَآبِ) { آل عمران: ۱۴ } واتە : ئارەزووئى ئافرهەت و بۇنى نەوهى نىرىنە و خاوهەتى ئالتون و زىرو زىووى زۇرۇ زەبەندە و ئەسپى چاك و رەسەن و (ھۆكارەسى ھاتوچق) ھەروەها مالات و زەۋى و زارى كشتوكاڭ بۇ خەلکى يازىنراوهەتەوە، ئەوانە ھەمووى نازو نىعمەتى زيانى دنيان، خوايش (بۇ چاكان) شوينى گەرمانەوهى يازاوە خۇشى لاي خۆى ئامادە كردووه (كە بەھەشتە).

خۆ جىگاى حەوانەوهى زۇر خۆشتەر و سەرەنجامى گەشەدارتر لەوانە، ھەر لاي خوايە، كەوابوو پىوبىستە ئادەملى ئەوهەندە سەرنەكتە ناوجەرگى ئەو شىنانەوهە، ھەموو مەبەستىيىكى ھەر ئەوانە بن، ئەگىنا خۆ خواى دلوقان ئەوانە ھەر بۇ كەلك لىيەرگرتەن دروستكردووه بۆمرۆف .

۳) ھەروەها دەفەرمۇت : (مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْأَخْرَةِ نَزْدَ لَهُ فِي حَرْثِهِ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْأُخْرَةِ مِنْ نِصِيبٍ) { الشورى : ۲۰ } واتە : ھەركەسيك داھات و كىلگە و مەزrai دوا رۆزى لا مەبەست بىت، ئەوه ئىيمە بەزىادەوە بەرەكەتى بۇ تى ئەخەين و لەبەررۇبوومى كىلگە و مەزراکە زىاد ئەكەين، واتە: ئەگەر بەكردەوەكани مەبەستى پاداشتى پاشە رۆز بىت، ئەوه ئىيمەش پاداشتى بۇ زىاد ئەكەين بە چەند قات، وە ئەو كەسەيش كە تەنها بەررۇبووم و داھات و كىلگە و مەزrai دونيای دەۋىت، ئەوه لەم دونيا بەشى دەدەين، ئىتىر لەپاشە رۆزدا هېچ بەش و بەھەرەيەكى بۇ نىيە، بى شىك خواش مەيلى لەھەرچەندە بىي، ھەر ئەوهەندە ئەدا .

۴) ھەر دەربارە كەمبايەخى دونيا، پەرەردەگار ھانى باوهەداران دەدات كە ھەميشە لەھەول و تىكۈشان دابن بۇ بەدەستەتىن و خۆشىبەختى دوايرۆز وەك دەفەرمۇت : (قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْأُخْرَةُ خَيْرٌ لِمَنِ اتَّقَى وَلَا تُظْلَمُونَ قَيْنِيَلاً) { النساء: ۷۷ } واتە : ئەى يېغەمبەر (صلى الله عليه وسلم)! بلى: زيان و گوزەرانى ئەم دونيایە كەم و كورتە لەچاو قيامەتدا، ژيانى ئاخىرەت بۇئەوانە ھەخوا دەترىن زۇر باشتەرە لەم

ژیانی دونیایه، و بهئندازه‌ی ئهو رهشته‌یه لهن او قلیشی ناوکه خورمادایه سته‌متان لیناکری، واته: که مترين سته‌م له‌که‌س ناکری .

۴) سه‌باره‌ت به بیباوه‌ران و که‌سانی که‌مته‌رخه‌م له‌دین و بی‌نومایه‌کانی که هه‌میشه سه‌رگه‌می دونیا و خه‌ریک بیونن بیوه‌ی، په‌روه‌ردگار سه‌رزه‌نشتیان ده‌کات که ژیانی دونیا هه‌لده‌بزیرن به‌سهر ژیانی دولرۆزدا و ده‌فرمومیت : (بلْ تُؤثِّرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا) (۱۶) وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَآبَقَی) { الأعلى: ۱۷، ۱۶ } واته : له‌بری ئهوه‌ی ژیانی دوا رۆز هه‌لېزین، که‌چى ژیانی ئهم دونیایه هه‌لئه‌بزیرن و پیشى ئه‌خهن به‌سهر دولرۆزدا، له‌کاتیکدا که ژیانی ئاخیره‌ت و دولرۆز زۆر چاکترو به‌رده‌وامتره بوتان له ژیانی ئهم دونیایه.

زوهد دونیا نه‌ویستی له فه‌رموده‌کاندا

له‌سوننه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوداش (درودی خوای له‌سهر بیت) ئهم مه‌سئه‌له‌یه بی‌روونی ده‌رده‌که‌هوبت، بی‌یارمه‌تی خوای گه‌وره ئاماژه ده‌که‌ین به‌هه‌ندیک له‌و فه‌رمودانه :

۱) ئهو فه‌رموده‌یه که پیغه‌مبه‌ری خودا (صلی اللہ علیہ وسلم) فه‌رموده‌تی به عه‌بدوللای کوری عومه‌ر - خوايان لى ٻرازى بیت - « كن في الدنيا كأنك غريب، أو عابر سبيل » { رواه البخاري } واته : له‌دونیادا به‌شیوه‌یه که بزی و هک ئهوه‌ی که‌سیکی غه‌ریب یان که‌سیکی ٻیوار بیت .

۲) قال النبي - صلی اللہ علیہ وسلم - : «الدنيا سجن المؤمن وجنة الكافر» { رواه مسلم } واته : دونیا زیندانی باوه‌ردار و به‌هه‌شتی بیباوه‌رانه .

۳) قال - صلی اللہ علیہ وسلم - مبیناً حقاره‌الدنيا: « ما الدنيا في الآخرة إلا مثل ما يجعل أحدكم أصبعه في اليم، فلينظر بم يرجع » { رواه مسلم } واته : ژیانی دونیا له‌چاو ژیانی دولرۆزدا و هک ئهوه وايه : يه‌کیک له ئیوه په‌نجه‌یه کی بخاته ناو ده‌ریایه‌که‌هه، پاشتر سه‌رنج برات بزانیت په‌نجه‌که کی چه‌نديکی له‌گه‌ل خۆی هیناوه‌تەوه - واته ئهوه نه‌ندازه که‌مه‌ی له‌ئاو که ماوه‌تەوه به‌په‌نجه‌که‌یه‌وه له‌چاو ئاوی ده‌ریاکه چه‌نديک کەم و بى نرخه ئاوه‌هاش ژیانی دونیا له‌چاو ژیانی دولرۆزدا که‌مبايي خ و بى نرخه - .

۴) قال - صلی اللہ علیہ وسلم - : « مالي وللدنيا ، إنما مثلي ومثل الدنيا كمثل راكب قال - أي نام - في ظل شجرة، في يوم صائف، ثم راح وتركه » { رواه الترمذی وصححه الألباني } واته : من چیم داوه به‌سهر دونیاوه، چونکه نمونه‌ی من و دونیا و هک

نمونه‌ی ئەو بىبوارە وايە كە سەرخەۋىك لەرۇزىكى ھېمدا دەشكىنیت و پاشان كە ووجان و پشويەكى دا ھەلبىسىت و بروات .

٥) وقال - صلی اللہ علیہ وسلم : « لو كانت الدنيا تزن عند اللہ جناح بعوضة، ما سقى كافراً منها شريعة ماء » { رواه الترمذى وصححة الألبانى } واته : ئەگەر بھاتايە دونيا بەئەندازەي بالە مىشۇولەيەك نرخى ھەبوايە لاي خواى گەورە، ئەوا نەيدەھېيشت كە بىباوهەرىك قومى ئاوى ليبخواتەوە .

٦) وقال - صلی اللہ علیہ وسلم - : « ازهد في الدنيا يحبك الله، وازهد فيما في أيدي الناس يحبك الناس » { رواه ابن ماجه وصححة الألبانى } واته : زوھدت ھەبىت لهوهى لەدونيادايە خواى گەورە خوشى دەۋىت، وە زوھدت ھەبىت لهوهى كە لەدەستى خەلکىدaiە خەلپىش خوشى دەۋىت .

٧) وقال - صلی اللہ علیہ وسلم: « اقتربت الساعة، ولا يزداد الناس على الدنيا إلا حرصاً، ولا يزدادون من الله إلا بعداً » { رواه الحاكم وحسنه الألبانى } واته : قيامەت نزىك بۇوهتەوە لەگەل ئەوهشدا خەلکى ھەر سوورن لەسەر گۈنگىدان بە دونيا، وە بەردەۋامىش لەخواى گەورە دوور دەكەونەوە .

ھەقىقەت و راستى زوھد و دونيا نەويسىتى

ھەقىقەتى زوھد و دونيا نەويسىتى لە ئاينى پىرۆزى ئىسلامدا ھەر ئەوهەيە كە پىغەمبەر (صلی اللہ علیہ وسلم) و ھاوهەلە بەرىزەكانى لەسەر بۇوه، ئەۋىش ماناي ئەوه نىيە كە شتە باك و خاۋىنەكان لەسەر خوت قەدەغە وحەرام بىھىت و مالۇ سامانى خوت لەناو بىھىت و گۈنگى پىنەتى، يان زوھد و دونيا نەويسىتى بىرىتى بىت لە پۇشىنى جل و بەرگى پىنەدار و كۆن و بىزىوو، يان كارنەكردن و دانىشتن لەمال بەنیازى چاوهەراونكىدى دەستى خەلکى و خىر و صەدەقاتيان، نەخىر ھىچى وانىيە، چونكە كاركىدى حەلّال و بەدەستەتىنلى مالى حەلّال و سەرف كەنلىشى لە كاروبارى حەلّالدا ھەر ھەمووى بە عىيادەت و پەرسىن دادەنرېت كە بەندەكان خۇيانى لەخوداي گەورەوە پىنەتى دەكەنەوە، بەلام بەو مەرجەي مال و سامان و دەۋەلەمەندى دونيا لە دەستەكاندا بىت و خوشەويسىتىان نەچىتە ناو دلەكانەوە وجىڭاى خوشەويسىتى خواى گەورە و پىغەمبەرەكەي بىگەنەوە، چونكە ئەگەر دونيا لەناو دەستى بەندەكاندا بۇ خوشەويسىتىكەي نەچىوو بۇوه ناو دلەكانىانەوە ئەوا ئەو كاتە فەوتانى مال و دارايى

دونيا و زيادبوون و هاتنه دهستيه و چوون وهك يهكن و جياوازى نيه ليان، و بهتياچوون و
فهوتانى دل زوبر و خههتبيار ناييٽ

ابن القيم الجوزى له جيگايه کى تردا سهبارهت به زوهـد و دونيا نهويستى ئهلىٽ :
زوهـد ئهـوه نـيه كـه تو بـهـيهـكـجـارـى دونـيا بـهـيـتـه دـواـهـ و خـاوـهـنـى هـيـچـ شـتـيـكـ نـهـبـيتـ،
چـونـكـه پـيـغـهـمـبـرـانـ سـولـهـيـمانـ وـ دـاـودـ (ـ عـلـيـهـمـاـ السـلـامـ)ـ لـهـگـهـلـ ئـهـوهـى دـوـوـ نـيـرـدـراـوىـ
خـواـىـ گـهـورـ وـ لـهـهـهـرـ كـهـسـهـ زـاهـيـدـهـ كـانـىـ زـهـمانـىـ خـوـيـانـ بـوـونـ،ـ لـهـهـهـمانـ كـاتـداـ دـوـوـ
پـادـشـاـىـ بـهـدـهـسـهـلـاتـ وـ خـاوـهـنـ مـوـلـكـ وـ جـوـانـىـ دـوـنـيـاشـ بـوـونـ،ــ بـهـلـامـ ئـهـمـ هـهـمـوـوـهـ
دهـسـهـلـاتـ وـ خـاوـهـنـدارـيـهـتـيـهـىـ دونـياـ سـهـرـكـهـشـىـ نـهـكـرـدـنـ وـ هـهـمـوـوـ تـهـمـهـنـيـانـ لـهـ
خـزمـهـتـكـرـدـنـىـ يـهـكـخـواـپـهـرـسـتـيـداـ بـوـوــ

پـيـغـهـمـبـرـىـ ئـيـسـلـامـ (ـ صـلـىـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ)ـ خـوانـاسـتـرـيـنـ كـهـسـاـيـهـتـىـ هـهـمـوـوـهـ
دونـيـاـبـوـوـهـ لـهـگـهـلـ ئـهـوهـشـداـ نـوـ ڙـنـيـشـىـ هـيـنـاـوـهـ ...ـ

عـهـلـىـ كـورـىـ ئـهـبـوـ طـالـيـبـ وـ عـثـمـانـىـ كـورـىـ عـهـفـانـ وـ عـبـدـ الرـحـمـنـ ئـىـ كـورـىـ عـهـوـفـ
زوـبـهـيرـىـ كـورـىـ عـهـوـامـ (ـ خـواـ لـهـ هـهـمـوـوـيـانـ ٻـارـىـ بـيـتـ)ـ لـهـهـهـرـ كـهـسـهـ زـاهـيـدـهـ كـانـىـ نـاـوـ
هـاـوـهـلـ بـهـرـيـزـهـ كـانـ بـوـونـ،ـ لـهـهـهـمانـ كـاتـداـ سـهـرـمـاـيـهـدارـ وـ خـاوـهـنـ مـاـلـ وـ سـامـانـيـشـ بـوـونـ،ـ
بـهـلـامـ مـاـلـ وـ سـامـانـهـكـهـيـانـ هـهـرـ هـهـمـوـوـ لـهـخـزمـهـتـ ئـيـسـلـامـ وـ بـانـگـهـواـزـهـكـهـيـداـ بـوـوهـ،ـ
عـوسـمـانـىـ كـورـىـ عـهـفـانـ لـهـرـڙـىـ (ـ العـسـرـةـ)ـ دـاـ كـهـ مـهـبـهـستـ پـيـىـ ئـهـ وـ رـوـڙـهـ بـوـوـ
باـوـهـرـدارـانـ خـوـيـانـ ئـامـادـهـ دـهـكـرـدـ بـوـ غـهـزـوهـىـ (ـ تـبـوـكـ)ـ كـارـوـانـيـكـ كـهـ لـهـ شـامـهـوـهـ دـهـگـهـرـاـيـهـوـهـ
هـهـرـ هـهـمـوـوـ بـهـخـشـىـ لـهـپـيـنـاـوـ خـواـدـاـ وـ خـسـتـيـهـ بـهـرـدـهـمـ پـيـغـهـمـبـرـيـهـوـهـ (ـ صـلـىـ اللـهـ عـلـيـهـ
وـسـلـمـ)ـ وـهـ،ـ كـهـ بـرـيـتـىـ بـوـوـ لـهـ نـوـصـهـدـ وـ پـهـنـجاـ وـوـشـتـرـ وـ پـهـنـجاـ ئـهـسـپـ بـهـخـيـانـ وـ
بارـهـكـانـيـانـهـوـهـ بـوـ ئـهـوهـىـ سـوـيـاـيـ ئـيـسـلـامـ بـهـرـيـ بـخـاتـ ...ـ

جوـانـتـرـيـنـ وـوـتـهـيـهـكـيـشـ كـهـ لـهـبـارـهـىـ زـوـهـدـهـوـهـ وـوـتـرـاـيـيـتـ،ـ ئـهـ وـوـتـهـيـهـ ئـيـمامـ (ـ
الـحـسـنـ)ـ ٥ـ كـهـ دـهـلىـتـ :ـ "ـ لـيـسـ الزـهـدـ فـيـ الدـنـيـاـ بـتـحـرـيـمـ الـحـلـالـ وـلـاـ إـضـاعـةـ الـمـالـ،ـ وـلـكـنـ
أـنـ تـكـوـنـ بـماـ فـيـ يـدـ اللـهـ أـوـقـ منـكـ بـماـ فـيـ يـدـكـ"ـ وـاـتـهـ :ـ زـوـهـدـ وـدـوـنـيـاـ نـهـويـسـتـىـ ئـهـوهـ نـيهـ
كـهـ شـتـهـ جـوـانـ وـحـهـلـلـهـكـانـ حـهـرـامـ بـكـهـيـتـ لـهـسـهـرـ خـوـتـ،ـ يـانـ مـاـلـوـ سـامـانـتـ بـفـهـوـتـيـنـيـتـ،ـ
بـهـلـكـوـ زـوـهـدـ ئـهـوهـيـهـ كـهـيـرـواـ وـ مـتـمـانـهـتـ لـهـوهـىـ كـهـ لـهـ دـهـسـتـىـ پـهـرـوـهـرـدـگـارـهـ زـقـرـ زـيـاتـرـ بـيـتـ
لـهـوهـىـ كـهـلـهـ دـهـسـتـىـ خـوـتـدـاـيـهـ ...ـ

گرنگی زوهد و دونیا نه‌ویستی

زوهد و دونیا نه‌ویستی به‌ته‌نها زیاده‌ی ووته و قسه‌ی سهر زمان نیه، به‌لکو کاریکی زور پیویست وئه‌رکیکه بُو هه رکه سیک مه‌به‌ستی ره‌زامه‌ندی به‌ده‌سته‌ینانی خوای گه‌وره و چوونه به‌هه‌شتی نه‌پراوه‌ی هه‌تا هه‌تایی هه‌بیت، هینده‌ش به‌سه که زوهد دونیا نه‌ویستی فه‌زیله‌تیکی گه‌وره‌ی پیغه‌مبه‌رمان محمد المصطفی (صلی الله علیه وسلم) و هاوه‌لہ به‌ریزه‌کانی بووه .

ابن القیم (ره‌حمه‌تی خوای لی بیت) ووتوبه‌تی : " لا تتم الرغبة في الآخرة إلا بالزهد في الدنيا، فإياش الدنيا على الآخرة إما من فساد في الإيمان، وإنما من فساد في العقل، أو منها معاً " واته : هه‌رگیز خوش‌هه‌ویستی قیامه‌ت و دواړوژ به‌ده‌ست نایه‌ت به زوهد و دونیا نه‌ویستی نه‌بیت، جا پیشخستنی ژیانی دونیا به‌سهر ژیانی دواړوژدا یان له خراپی و فه‌سادی باوه‌رده‌یه، یان له خراپی و فه‌سادی عه‌قل وزیره‌وہ‌یه، یان به‌فه‌سادی هه‌ردووکیان ...

بویه پیغه‌مبه‌ر و هاوه‌لانی ئازیزی دونیایان خسته پشتی خویانه‌وه و خوش‌هه‌ویستیان له‌دلی خویان فری دایه ده‌ره‌وه، ومه‌یلیان بُوی نه‌ما، هه‌ر له‌به‌ر نه‌وه وهک زیندان سه‌یریان کرد نه‌ک وهک به‌هه‌شت، چونکه به‌هه‌شتی دراستی و نه‌پروا له‌په‌روه‌ر دگاره له ره‌ری دوایدا، چونکه نه‌گه‌ر نه‌وان دونیایان بوبیستایه بیگومان زوریان ده‌ست ده‌که‌وت، و ده‌گه‌شن به‌هه‌رشتیکیش ئاره‌زوویان بکردايه، به‌لام زور چاک له‌وه گه‌شتیوون که دونیا ته‌نها پردي په‌رانه‌وہ‌یه بُو قیامه‌تی نه‌پراوه‌ی هه‌تاهه‌تایی، زور باش ده‌رکیان به‌وه کردیوو دونیا هیچ نیه خه‌یالیکی قول نه‌بیت که زور ناخایه‌نیت به‌ئاگای ده‌هئینه‌وه و فه‌رمانی پی ده‌دهن که کاروانی ره‌شتیووه و پیویسته نه‌میش بگات به‌کاروانی .

نه‌و هوکارنه‌ی که هاندہ‌رن بُو زوهد و دونیا نه‌ویستی

یه‌که‌م : به‌که‌م سه‌یرکردنی دونیا، به‌شیوه‌یهک که گومانت نه‌بیت له خیرا له‌ناوچوون و بی نرخیدا، نه‌وه‌شی ململانی و شانه‌خری ده‌کات له‌سه‌ری له هه‌قیقه‌ت‌هکه‌ی نه‌گه‌شتیووه .

دwooه‌م : سه‌یرکردنی پاشه‌ریز و قیامه‌ت به‌شیوه‌یهک که ژیانی یه‌کجاري له‌وینه و پشوو و خوش‌گوزه‌رانی هه‌تا هه‌تایی له‌وهی نه‌بیت به‌ده‌ست ناکه‌ویت، وهاتی نه‌و ره‌زه‌ش حه‌تمی و بیگومانه وزوو بیت یان دره‌نگ ده‌گه‌بن پیّی ..

سیهه‌م : زۆر بیرکردنەوە له مەدەن و پاشەرۆز .

چواره‌م : ئامادە بۇونى بهخاڭ سپاردى مەدوان و دۆستان، و تىگەيشتىن لەوەى كە ئەوانەى كە پىش ئىمە وەفاتىان كرد و گەشتىنە جىڭاي خۆيان هېچيان لەسەرەت و سامان و مالى دۇنيا لەگەل خۆ نەبرەد، ئەوهشى دەگاتە فرييان پاش بەحى خودا تەنھا كارو كرددەوەى باش و چاكەيە، و غەيرى ئەوهش سەرگەردايە .

پىنجەم : خۆبەكلايى كردنەوە بۇ قيامەت و سەرقالى به عىيادەت و خواناسىن و ياد و ذىكىرى پەروەردگارەوە و قورئانخوبىندەوە .

شەشەم : پىشخىستى بەرژەوەندىيەكانى دىن بەسەر بەرژەوەندىيە تايىيەكانى خۆتىدا .

حەوتەم : مالبەخشىن و خىر وصەدەقات زۆركەرن لە پىناو خواى گەورەدا .

ھەشتەم : واژھىنان لەو كۆر و كۆبۈنەوانەى كە دۇنياين و خەلکانىك سەرگەرمى گاللەو گەپن تىيدا، و بىرۇكەنە ئەو كۆر و كۆبۈنەوانەى كە باسى خوشويىستى خودا و خوداپەرسىتى و قيامەتى تىيدا دەكرىت .

نۆيەم : دوور كەوتەوە لە زۆر خواردن و خواردنەوە و زۆر خەوتىن و پىكەنин و گاللەو گەپكەرن .

دەيەم : دىراسە و خوبىندەوەى ژيان نامەى خواناسان و زاهىدان بەتايىيەتى ژيانى پىغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) و ھاوهەلانى (خوايان لى برازى بىت) .

لەخواى گەورە داواكارىن كە خوشەویستى دۇنيا نەگاتە گەورەترىن مەبەست و ئامانجى كارەكانمان، وە نەيكاتە كۆتايى زانست وزانىارىيەكانمان، وە عاقىبەت و پاشە بىرۇzman بەرە و ئاگىرى دۆزەخ نەبىت، وە لىنى دەپارىنەوە كە بەھەشت و خوشىيەكانى بىگاتە دوامەنzelگامان إن شاء الله

ئەوهش بىزانن باشتىرين زوھىدىش شاردەوەى خودى زوھىدە، دلىكىش ھۆگرى ھەوهس بازى بىت، ھەرگىز زوھىد و وەرعى پىناكىرىت .

وصلى الله وسلم على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .